

# BENZING M1

## Klubový manuál



**Základné upozornenia a bezpečnostné informácie****Vážený zákazník,**

Gratulujeme Vám k výberu produktu GANTNER Pigeon Systems GmbH. K zabezpečeniu správnej funkčnosti, bezpečnej prevádzky a bezproblémovej inštalácie Vám odporúčame prečítať si nasledujúce ustanovenia:

1. Inštalácia, spustenie, operácia tohto produktu musí byť zhodná s popisom v tomto návode, to znamená v súlade s popisom v tomto návode.
2. Pred samotnou inštaláciou, spustením a operáciou tohto produktu odporúčame prečítať si príslušnú kapitolu tohto návodu.
3. Ak máte stále nejaké problémy s inštaláciou, nepokúšajte sa pokračovať v inštalácii, odporúčame obrátiť sa na zákaznícky servis.
4. Pri preberaní tovaru skontrolujte balenie a tiež samotný produkt (príslušenstvo, dokumentácia, zariadenia, káble, atď.).
5. Ak zistíte, že balenie alebo samostatný produkt je poškodený, alebo chýba príslušenstvo uvedené v tomto návode, obráťte sa na zákaznícky servis, ktorý sa čo najrýchlejšie postará o nápravu škody.
6. Opravu produktu smie vykonávať iba osoba na to poverená.
7. Pripájať príslušenstvo odporúčame len ak je zariadenie odpojené od napájania. Nepripájajte k zariadeniu príslušenstvo, ktoré nebolo na to určené.
8. Je zakázané akýmkoľvek spôsobom upravovať zariadenie a príslušenstvo.
9. Nikdy sa nepokúšajte opraviť produkt sami. Produkt neobsahuje časti, ktoré by ste mohli opraviť.
10. V prípade nesprávnej funkčnosti, nefunkčnosti a poškodenia sa obráťte na najbližší zákaznícky servis.
11. GANTNER Pigeon Systems GmbH nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné úrazy a poškodenia nesprávnym používaním tohto produktu.
12. Ak nájdete nejakú chybu pri používaní produktu, môžete to nahlásiť na zákaznícky servis alebo priamo na GANTNER Pigeon Systems GmbH.
13. A nakoniec, ak ste s výrobkom spokojní a funguje bez problémov, stále čakáme na vaše odkazy.
- 14.

Prajeme Vám úspešné používanie nášho produktu. Bude pre nás potešením, ak Vás budeme môcť čoskoro znovu potešiť ako zákazníka.

Výrobca:

**GANTNER Pigeon Systems GmbH**

Montafonerstrasse 8

A – 6780 Schruns/Austria

tel.: +43 (0)5556 737884-0

fax.: +43 (0)5556 73784-14

e-mail: [benzing@gantner.com](mailto:benzing@gantner.com)

web: [www.gantner.com](http://www.gantner.com)

Distribútor:

**Ľubomír Drgáň - TRIX**

Oravická ul. 616/19

028 01 Trstená

+421 (0)43/5392 877

+421 (0)43/5393 234

+421 (0)905/423 259

e-mail: [trix@trix.sk](mailto:trix@trix.sk)

web: [www.trix.sk](http://www.trix.sk)

## TABLE OF CONTENTS

<b>1.</b>	<b>ÚVOD .....</b>	<b>5</b>
1.1	Ochrana pred manipuláciou.....	5
1.2	Zodpovednosť za zlyhanie zariadenia .....	5
<b>2.</b>	<b>SYSTÉM.....</b>	<b>6</b>
2.1	Systémové komponenty.....	6
2.2	BENZING M1 .....	7
2.3	BENZING ClubSystem .....	7
2.4	Napájací adaptér.....	7
2.5	BENZING M1 klubový kábel.....	7
2.6	Košovacia a vyhodnocovacia karta .....	7
2.7	Čipové krúžky .....	8
<b>3.</b>	<b>INŠTALÁCIA A UVEDENIE DO PREVÁDZKY.....</b>	<b>9</b>
3.1	Pracovné podmienky .....	9
3.2	Inštalácia systému v klube .....	9
3.3	Prvé operácie s BENZING M1 .....	11
<b>4.</b>	<b>PREVÁDZKA .....</b>	<b>12</b>
4.1	Postup .....	12
4.1.1	Registrácia.....	13
4.1.2	Košovanie .....	13
4.1.3	Prilety holubov do holubníka.....	13
4.1.4	Vyhodnotenie v klube .....	13
4.1.5	Vymazanie závodu (Uvoľnenie holubov pre nový závod) .....	14
4.2	Multi-chovateľský režim.....	14
4.3	Displej .....	15
4.4	Tlačidlá .....	15
4.4.1	Tlačidlá menu .....	15
4.4.2	Hlavné tlačidlá.....	15
4.5	Štruktúra menu.....	16
<b>5.</b>	<b>FUNKCIE MENU.....</b>	<b>17</b>
5.1	Symbol zobrazujúci stav pretekov .....	18
5.2	Registrácia .....	18
5.2.1	Registerácia holubov pomocou PC (Communication Mode with the PC).....	18
5.2.2	Priradenie registrovaných holubov (bez PC) .....	19
5.2.3	Zapísanie údajov chovateľa na krúžok holuba .....	21

5.2.4	Prečítanie údajov chovateľa z krúžku .....	22
5.3	Košovanie.....	23
5.3.1	Košovanie holubov na závod.....	24
5.3.2	Priradenie počas košovania.....	26
5.3.3	Oprava zlého košovania .....	28
5.3.4	Vymazanie závodu (uvolnenie holubov).....	29
5.4	Vyhodnotenie .....	31
5.4.1	Vyhodnotenie závodu.....	31
5.4.2	Režim komunikácie pomocou PC (pre vyhodnotenie pomocou PC).....	33
5.4.3	Dočasné vyhodnotenie (Nie je konečné vyhodnotenie závodu).....	34
5.5	Ostatné.....	35
5.5.1	Tlač zoznamu košovaných holubov.....	35
5.5.2	Tlač výsledkových listín .....	36
5.5.3	Tlač priradenia holubov .....	37
5.5.4	Nastavenie typu tlačiarne v klube.....	38
5.5.5	(De)aktivácia pretekového plánu (mapa sezóny).....	39
5.5.6	Multi-chovateľský režim .....	41
5.5.7	Továrenské nastavenia BENZING M1 (factory Settings) .....	42
<b>6.</b>	<b>ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ .....</b>	<b>43</b>
<b>7.</b>	<b>ČASTO KLADENÉ OTÁZKY (FAQ).....</b>	<b>44</b>
<b>8.</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>	<b>44</b>
8.1	Napájacie napätie.....	44
8.2	Interné hodiny.....	45
8.3	Pamäť.....	45
8.4	Ovládanie.....	45
8.5	Rozhranie.....	45
8.6	Obal.....	45
8.7	Pracovné podmienky .....	45
8.8	Napájací adaptér .....	45

## 1. ÚVOD

### Vážený zákazník

Zakúpením tohto elektronického registračného zariadenia Benzing M1 ste si vybrali spoľahlivé a vysokokvalitný systém, ktorý ponúka značné výhody v športe poštových holubov.

Po rozbalení jednotlivých dielov je dôležité, aby ste si prečítali pozorne túto príručku. Obsahuje dôležité informácie o tom, ako používať Benzing M1 vo Vašom svoj klube.

### 1.1 Ochrana pred manipuláciou

Prístroj Benzing M1 ponúka rôzne technické opatrenia a ochranné opatrenia proti manipulácii.



- Bezpečnostný štítok (hologram). Pri pokuse odstrániť bezpečnostný štítok alebo otvorenie je bezpečnostný štítok zničený.
- Pri pokuse o otvorenie Benzing M1 bude kryt nenávratne zničený.
- Dôležité elektronické súčiastky v Benzing M1 sú zaliate a nie sú prístupné ani nemožno s nimi manipulovať.

### 1.2 Zodpovednosť za zlyhanie zariadenia

Za zlyhanie zariadenia v dôsledku nesprávneho použitia Benzing M1 výrobca ani distribútor nenesie žiadnu. zodpovednosť

## 2. SYSTÉM

### 2.1 Systémové komponenty

Pre zabezpečenie prevádzky zariadenia BENZING M1 v klube je nutné použiť toto príslušenstvo:

- a) BENZING M1
- b) BENZING ClubSystem
- c) Napájací adaptér
- d) BENZING M1 Club Cable
- e) Košovacia karta (žltá)
- f) Vyhodnocovacia karta (zelená)
- g) Krúžky

a)

b)

c)

d)

e)

f)

g)



## 2.2 BENZING M1

Benzing M1 je hlavné zariadenie (hodiny) na celý systém. Všetky dáta, ktoré sú prečítané a zapísané, alebo elektronicky zaregistrované sú uložené interne v Benzing M1.

Keď košujete holuba všetky údaje, ako je číslo krúžku, tajné číslo atď sú uložené ako 'dáta v bezpečí'. Tieto dáta zostávajú uložené, pokiaľ nie je závod vyhodnotený.

Počas pretekov alebo tréningu sú časy priletov holubov, ukladané do Benzing M1.

## 2.3 BENZING ClubSystem

Nový Benzing ClubSystem kombinuje funkčnosť oboch jednotiek CAN a clubPOINT. Všetky úlohy v rámci klubu sa teraz stali jednoduchšie a užívateľsky prívetivejšie.

Fakty:

- Veľký dátum a čas zobrazený na displeji
- CAN a clubPOINT v jednom zariadení
- Podpora pre rádio a GPS hodiny
- Možnosť ručného nastavenia času a dátumu
- USB port alebo seriový port pre pripojenie s PC
- Hlasné akustické signály
- Jednoduché pripojenie
- rýchlejšie čítanie / zápis elektronických čipových krúžkov
- Podpora pre takmer všetky existujúce čipy krúžkov vrátane nového Hitag-S

## 2.4 Napájací adaptér

Napájací zdroj slúži na napájanie Benzing ClubSystem. Je spojený zodpovedajúcou zásuvkou na zadnej strane (pozri tiež 3.2).

## 2.5 BENZING M1 klubový kábel

Pomocou tohoto káblu je BENZING M1 pripojený k ClubSystému zodpovedajúcim konektorom <sup>(12)</sup>.

## 2.6 Košovacia a vyhodnocovacia karta

Jedná sa o špeciálne karty používané v klube na autorizáciu chránených operácií s Benzing M1.

## 2.7 Čipové krůžky

BENZING M1 podporuje všetky dostupné BENZING čipové.

Čipový krůžok obsahuje elektronický čip vybavený číselným kódom a slúži na identifikáciu holuba. Krůžok nie je opatrený batériou a je aktivovaný len v prípade, že sa nachádza v dosahu antény.

Čipový krůžok je opatrený click zámkom. Pripevňuje sa na nohu holuba. Môže byť použitý pre staré aj mladé holuby.

Krůžky sú dostupné v troch farbách (červená, modrá a zelená).

## 3. INŠTALÁCIA A UVEDENIE DO PREVÁDZKY

### 3.1 Pracovné podmienky

Zariadenie M1 je elektronické zariadenie s nízkym napájacím napätím. Používať sa smie výhradne vo vnútorných priestoroch. Priamy kontakt s vodou (striekajúca voda, stojatá voda), prach alebo prevádzka pri priamom slnečnom svetle môže spôsobiť, že zariadenie nebude pracovať správne alebo nebude pracovať vôbec.

Pri prevádzke zariadenia M1, okolitá teplota prostredia by mala byť od 0°C do +60°C a pre prevádzku antén PLB by mala byť od -10°C do +70°C. Ak teplota klesne pod 0°C (čo znamená, že voda začína zamrzáť), bude nutné zariadenie nechať vysušiť aspoň 1 hodinu pri izbovej teplote asi +20°C. Až potom je možné opäť používať zariadenie bez žiadnych problémov. Skladovacia teplota pre zariadenie M1 je od -25°C do 70°C.

Ak je zariadenie M1 a PLB antény používané v blízkosti elektrického vedenia, registrácia prichádzajúcich holubov môže byť ovplyvňovaná rušivými vplyvmi.

### 3.2 Inštalácia systému v klube

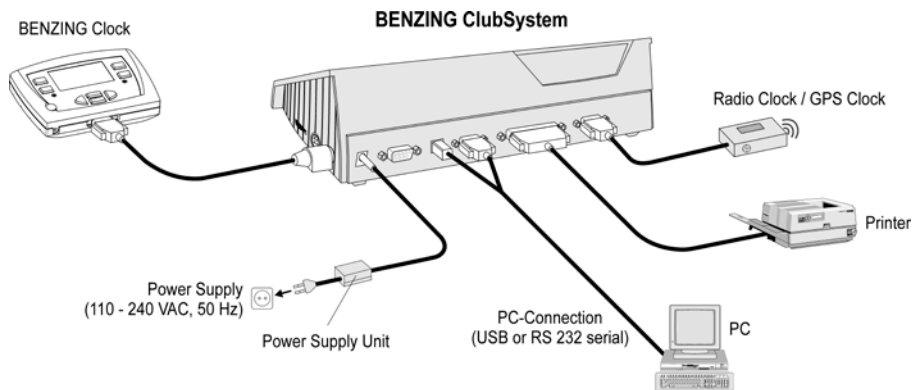
V klube Benzing M1 chovateľ pripojí k Benzing ClubSystem alebo clubPOINT (predchádzajúci systém) pomocou priloženého Benzing M1 klub kábelu. Následne sa pripojí s inými zariadeniami, ako je jednotka napájanie alebo tlačiarne atď pripojené k Benzing ClubSystem. Po pripojení všetkých častí systému, napájací zdroj pripojíme do siete.

Napájanie Benzing M1 v klube je vždy zabezpečené pomocou klub káblu.

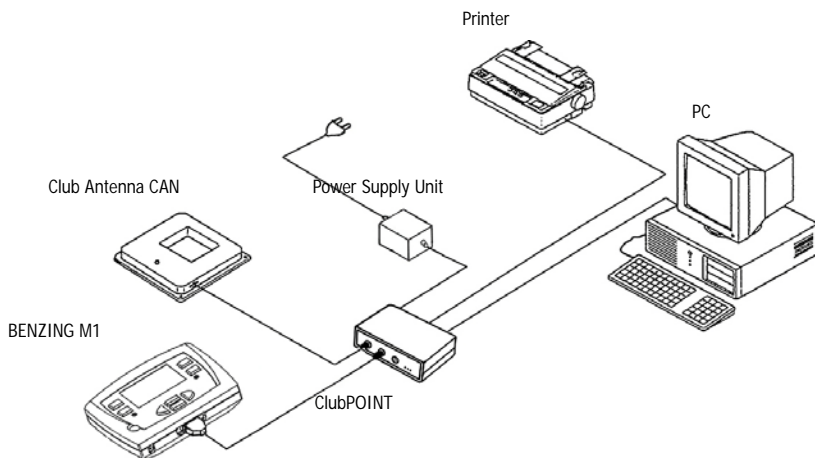


Pri inštalácii systému je dôležité, aby si tiež pozorne prečítali návody na obsluhu aj ostatných komponentov systému

Spôsob, akým je systém inštalovaný v klube je zobrazený na obrázku 3.1, ktorý ukazuje, ako používať Benzing ClubSystem. Inštalácia pomocou starších zariadení je tiež možná a je vysvetlená v obr. 3.2.



**Obrázok 3.1** – Klubový systém zložený s BENZING M1 a BENZING ClubSystem



**Obrázok 3.2** - Systém BENZING M1 a spojenie zariadení clubPOINT (predchádzajúci systém)



Pri inštalácii zariadenia, musia byť dodržané nasledujúce body:

- V klube, napájací zdroj by mal byť vždy pripojený na zodpovedajúci konektor clubPOINT respektive k uzlu siete CNN (pozri obrázok 3.1 alebo 3.2). Konektor <sup>11</sup> BENZING M1 nesmie byť použitý na napájanie klubovej časti.
- Pre zabezpečenie napájania musí byť vždy použitý napájací zdroj rovnakého typu.
- Pred pripojením napájacieho zdroja, skontrolujte, či zapojenie zodpovedá obrázkom 3.1 alebo 3.2. Taktiež sa uistite, že Benzing M1 nie je vo vlhkom prostredí a že zariadenie je prevádzkované v súlade s podmienkami použitia uvedených v bode 3.1.
- Pri prevádzke v režime napájania z batérie Benzing M1 nemožno použiť v klube ako napájanie pre anténu CAN alebo ClubSystem.
- Vždy dôkladne skontrolujte zapojenie konektorov celého klubového systému!

### 3.3 Prvé operácie s BENZING M1

Pri prvej prevádzke Benzing M1 s pripojenou Club Anténa CAN musia byť dodržané tieto kroky:

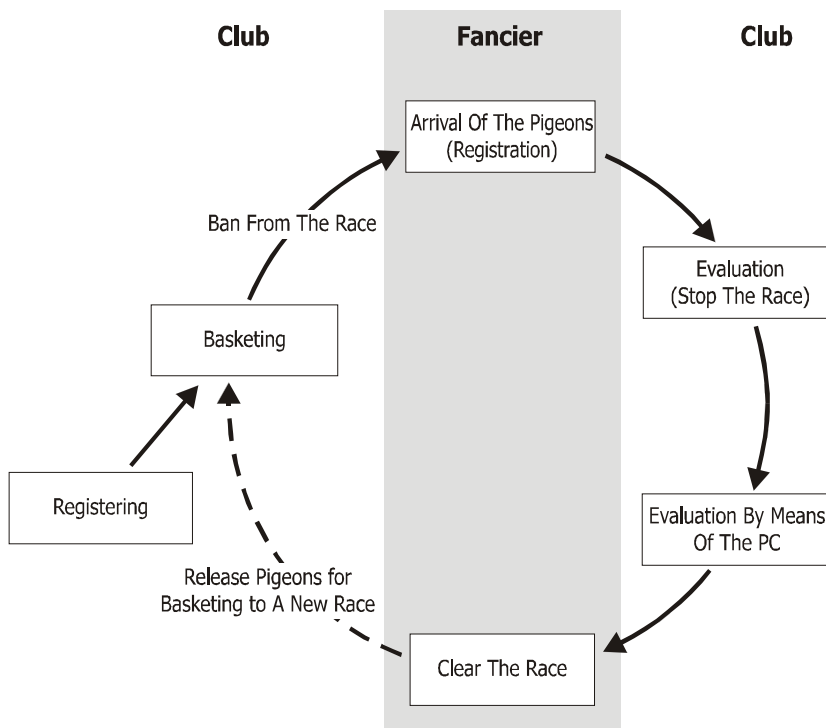
- Uistite sa, že všetky káble sú správne pripojené.
- Pripojte napájací zdroj k elektrickej zásuvky.
- BENZING M1 sa zapne. Displej <sup>10</sup> ukáže logo BENZING a krátke informácie o zariadení a jeho verzii.
- Po cca je 10 sekundách je start-up procedúra ukončená a Benzing M1 je v počiatocnom stave, teda je zobrazené klubové menu (úvodné menu pre klub).
- BENZING M1 automaticky zistí pripojené komponenty klubového systému.

## 4. PREVÁDZKA

### 4.1 Postup

Benzing M1 je hlavnou zložkou v priebehu závodu, od registrácie a košovanie holubov k vyhodnoteniu a uvoľneniu na nový závod. Pre tento postup Benzing M1 sa používa u choavateľa, rovnako ako v klube. Preto sa Benzing M1 prepína medzi prevádzkou v chovateľskom režime a klubovom režime. Tento je popísaný v tomto návode.

Na nasledujúcom obrázku je zobrazený postup závodu.



**Obrázok 4.1** – Postup závodu

Holuby sú registrované v klube podľa svojich čipových krúžkov. Zoznam závodov v sezóne je možné nahráť do hodín BENZING M1. Na jednotlivé závody sú nakošované holuby. Potom chovateľ zoberie BENZING M1 do holubníka kde sa zaregistrujú prílety holubov. Na vyhodnotenie

prinesie chovateľ hodiny do klubu kde sa závod ukončí. Chovateľ vymaže závod a uvoľní tým holuby na iný závod.

#### **4.1.1 Registrácia**

Registráciou pomocou softwaru v počítači sa priradia jednotlivé čipové krúžky holubom a tento zoznam sa uloží do BENZING M1. Alebo holuby môžu byť registrované len v Benzing M1 a potom je krúžok priradený v klube pomocou Club Antenna CAN.

##### *Tréning*

Ak tréning začína, sú všetky holuby automaticky košované na túto prípravu, s výnimkou tých, ktoré boli košované pre závod, alebo boli uložené na stávky.

#### **4.1.2 Košovanie**

Pred uložením holuba na transport musí byť najprv holub košovaný v klube. Zmeny týkajúce sa košovania môžu byť vykonané až po ukončení závodu.

Pri košovaní sa v krúžku ako aj v hodinách uloží tajné číslo, ktoré sa po prilete holuba na anténe porovnáva, tak je vylúčená akákoľvek manipulácia s výsledkami.

#### **4.1.3 Prílety holubov do holubníka**

Akonáhle chovateľ pripojí svoj Benzing M1 v holubníku so zapojenými anténami PLB alebo G2 k elektrickej sieti po košovaní, prístroj je pripravený k registrácii príletu holubov. Ak holub pristane na plochu antény, číslo krúžku a tajné číslo je prečítané a uložené v Benzing M1 spolu s presným časom príletu. Zoznam priletých a chýbajúcich holubov je možné kedykoľvek zobrazit' na displeji.

##### *Zadajte vzdialenosť*

Zadaním vzdialenosti a času vypustenia holubov sú hodiny Benzing M1 schopné automaticky vypočítať priemernú rýchlosť každého holuba.

#### **4.1.4 Vyhodnotenie v klube**

Vyhodnotenie v klube prebieha v troch krokoch:

1. Pretek je ukončený:
  - Porovnaním hodín
  - Holuby ktoré prileteli neskôr budú označené ako "nevyhodnotené holuby"
2. Údaje o závode sú vytlačené na tlačiarňi

3. Údaje o závode sú prečítané pomocou PC a môžu byť vyhodnotené softwarom. (napr. WINSPEED prípadne odovzdané do výpočtového centra.

#### **4.1.5 Vymazanie závodu (Uvoľnenie holubov pre nový závod)**

Holuby môžu byť košované na ďalší pretek až po vykonaní predošlých krokov. Ukončenie závodu (vymazanie) je možné v chovateľskom ako aj v klubovom režime pred nakošovaním.

## **4.2 Multi-chovateľský režim**

Tento návod popisoval hodiny BENZING M1 pri používaní jedným chovateľom. Ale hodiny BENZING M1 umožňujú ich používanie viacerými užívateľmi. Umožňuje ukladanie dát až pre 4 chovateľov. Takto môže niekoľko chovateľov ktorý využívajú jeden holubník používať iba jedny hodiny BENZING M1. Menu v multi-chovateľskom režime je odlišné od menu v režime pre jedného chovateľa.

Ak zariadenie pracuje v multi-chovateľskom režime prístroj požaduje rozlíšenie jednotlivých chovateľov. Všetky tieto ponuky budú zobrazené a príslušný aktívny chovateľ označný pomocou čísla (1-4) na displeji na vľavo hore. Každý ukončený postup zodpovedá iba pre aktívneho chovateľa a nemá žiadny vplyv na ostatných chovateľov.

### ***Výber chovateľa ma prebiehť nasledovne:***

#### ***- Registrácia holubov***

[REGISTRACIA]

Pri registrácii pomocou PC (sub-menu [PC COM] – pozri 5.2.1) holuby aktívneho chovateľa sú registrované. Klubový software je pripravený na výber a označenie chovateľa a prepínanie medzi chovateľmi (PideXX Vers.: 2).

Pri priradení holubov s BENZING M1 (sub-menu [COUPLE] – vid. 5.2.2) je zobrazovaný zoznam holubov iba aktívneho chovateľa.

Pri zapísaní chovateľských dát na krúžok budú tieto dáta zobrazované aktívnemu chovateľovi (menu [RING] - vid' 5.2.3).

#### ***- Priradenie počas košovania (vid'. 5.3.2)***

[BASKET] -> [SERVICE] -> [RE-REG]

Na displeji sa pre preregistrovanie zobrazuje zoznam holubou iba aktívneho chovateľa.

#### ***- Vyhodnotenie pomocou PC (pozri 5.4.2)***

[EVALUA] -> [PC COM]

Vyhodnocovací software pracuje s údajmi iba aktívneho chovateľa.



### ***Výber chovateľa nie je povinný pri nasledujúcich krokoch:***

#### *- Košovanie (pozri 5.3)*

Povýbere označeného preteku sú holuby **všetkých** chovateľov košované na pretek. BENZING M1 automaticky priradí košované holuby chovateľom. Pre každého chovateľa sa vytlačí individuálny zoznam košovaných holubov.

**Poznámka:** Ukončiť košovanie je potrebné až keď sú nakošované všetky holuby všetkých chovateľov.

#### *- Vymazanie preteku (pozri 5.3.4)*

Všetky holuby košované v závode všetkých chovateľov sú uvoľnené na ďalšie závody.

#### *- Vyhodnotenie (pozri 5.4)*

Po ukončení preteku sú vytlačené individuálne výsledky pre každého chovateľa ktorý mal holuby nakošované.

## **4.3 Displej**

BENZING M1 je vybavený veľkým grafickým displejom <sup>⑩</sup> na ktorom zobrazuje všetky informácie pre chovateľa. Funkcie BENZING M1 sú vybrané pomocou menu. Položky sú zobrazované vľavo alebo vpravo a zodpovedajú prišahliem 4 tlačidlám.

## **4.4 Tlačidlá**

### ***4.4.1 Tlačidlá menu***

Tlačidlá menu <sup>①</sup> <sup>②</sup> <sup>③</sup> <sup>④</sup> sú 4 farebné tlačidlá na ľavej a pravej strane displeja.

### ***4.4.2 Hlavné tlačidlá***

Orem 4 tlačidiel menu vedľa displeja je BENZING M1 vybavený hlavnými tlačidlami <sup>⑤</sup> <sup>⑥</sup> <sup>⑦</sup> <sup>⑧</sup> <sup>⑨</sup>.



..... Toto tlačidlo prebne displej do hlavného pôvodného stavu (domov).



..... Kurzorové tlačidlá umožňuje prezeranie zoznamov alebo výber funkcií.



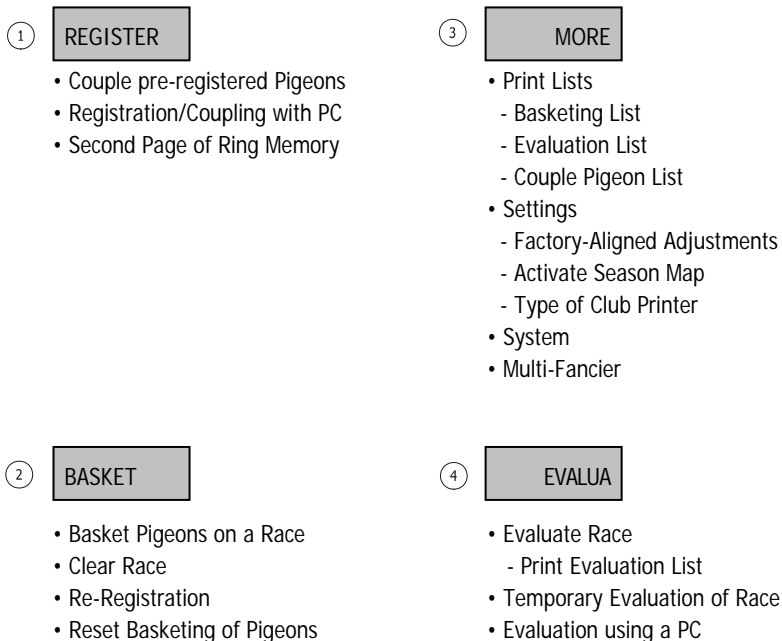
..... Tlačidlo späť. Pre zrušenie zmenených funkcií.



..... Tlačidlo 'OK' potvrdzuje všetky zmeny.

## 4.5 Štruktúra menu

Nasledujúci diagram popisuje štruktúru menu BENZING M1 v klubovom móde:



### [REGISTER]

- ↳ [COUPLE] ..... Register coupled pigeons (without a PC)
- ↳ [RING] ..... Write and read second page of ring memory
- ↳ [PC COM] ..... Communication mode with the PC (for reasons of registration)

### [MORE]

- ↳ [PRINT] ..... Print lists
  - ↳ [BASKETING] ..... Basketing list
  - ↳ [EVALUAT] ..... Evaluation list
  - ↳ [COUPLE LI] ..... registration list
- ↳ [SETTINGS] ..... Adjustments
  - ↳ [FACTORY!!!] ..... Factory-Aligned Adjustments

- ↳ [SEASON] ..... Activate season map
- ↳ [PRINTER] ..... Selection of the type of printer at the club
- ↳ [SYSTEM] ..... Hardware information
  - ↳ [CAN] ..... Information about the connected Club Antenna CAN
  - ↳ [NODE] ..... Information about the connected nodes (CPN, clubPoint, ..)
- ↳ [MULTI-FAN] ..... Switch between single and multi-fancier function

**[EVALUAT]**

- ↳ [EVAL] ..... Stop the race, print evaluation list
- ↳ [TMP EVAL] ..... Intermediate stop (without stopping the race)
- ↳ [PC COM] ..... Communication mode with the PC (to evaluate by means of PC)

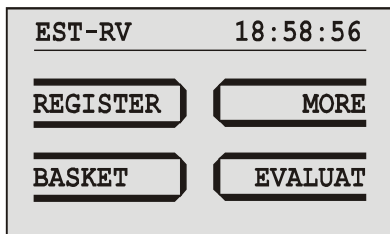
**[BASKET]**

- ↳ [BASKET] ..... Basket pigeons on a race
- ↳ [CLEAR] ..... Discharging pigeons (finish the race)
- ↳ [BASKET]
  - ↳ [SERVICE]
    - ↳ [RE-REG] ..... Post-Registration
- ↳ [BASKET]
  - ↳ [SERVICE]
    - ↳ [BASK OUT] ..... Reset Basketing

## 5. FUNKCIE MENU

V tejto kapitole sú budú popísané jednotlivé funkcie menu. Ako prvé bude funkcia zobrazená.. Ako ďalšie budú postupne popísané funkcie tak ako sú zobrazované na displeji. Farby zodpovedajúce klávesám budú uvedené v zátvorkách. Dôležité symboly a displej budú tiež zobrazené zodpovedajúcim spôsobom.

Po zapnutí BENZING M1 sa v klubovom móde zobrazí podobné menu ako na obrázku.



*Obrázok 5.1 – Klubové menu (úvodné menu)*

## 5.1 Symbol zobrazujúci stav pretekov

Počas sezóny môže byť spustených niekoľko pretekov. Zoznam pretekov jasne zobrazuje všetky preteky. Symboly označujúce stav závodov:

(prázdny) Pretek nebol vybratý (žiadny holub nebol košovaný na tento pretek)



... Pretej je aktívny (nakošované holuby sú konštatované po prilete).



..... Košovanie nie je ukončené (košované holuby nebudú konštatované po prilete).



..... Pretek je zastavený / vyhodnotený. Košované holuby, ktoré neboli konštatované do ukončenia preteku, sú označené ako 'ako nekonštatované' (symbol Ø).



..... Pretek je vymazaný (holuby sú uvoľnené pre košovanie do ďalšieho preteku). Ak je sezóna aktívna, nie je možné ďalšie košovanie na vymazaný závod. Najpr musí byť sezóna deaktivovaná.

## 5.2 Registrácia

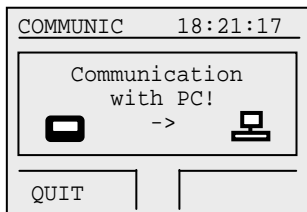
### 5.2.1 Registrácia holubov pomocou PC (Communication Mode with the PC)

Použite registračný software (PideXX) pre priradenie dát registrovaných holubov, priradenie čipových krúžkov a uloženie dát do BENZING M1.

① [REGISTRACIA] (žltý)



② [PC COM] (červený)



... komunikácia s PC je aktívna



② [ZRUS] (červený) – Vypnutie komunikácie s PC a vrátenie sa o úroveň späť do menu

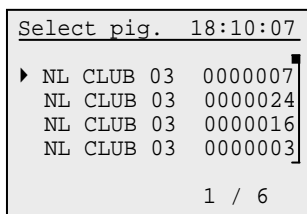
### 5.2.2 Priradenie registrovaných holubov (bez PC)

Pomocou registračného softwaru (PideXX) môžu byť údaje holubov presunuté do BENZING M1 bez priradených čipových krúžkov. Potom tieto krúžky môžeme priradiť aj bez použitia PC.

① [REGISTRACIA] (žltá)



③ [PRIRADENIE] (modrá)



... Všetky uložené a registrované holuby sú zobrazené


⑥ ⑦ [▲] or [▼] - Výber holuba

**Poznámka:** modré a zelené tlačidlo sa používa na skok 5 holubov dopredu alebo dozadu



⑧ [✓] - Potvrdenie vyderu holuba



```
COUPLE      18:10:17
-----
Place pigeon over
CAN!
 -> CAN
```

... žiadosť o načítanie krúžku

↓

Teraz podržte čipový krúžok nad anténou BENZING ClubSystem.

↓

```
REGISTER    18:10:27
-----
pigeon has been
registered!
fancier data
is correct!
```

... Potvrdenie že krúžok bol priradený a že údaje boli chovateľom skontrolované

↓

```
Select pig.  18:10:37
-----
▶ NL CLUB 03  0000007
  NL CLUB 03  0000024
  NL CLUB 03  0000016
  NL CLUB 03  0000003
-----
1 / 6
```

↓

Výber ďalšieho holuba alebo ukončenie tlačidlom späť [◀]

Priradené holuby v BENZING M1 sú uložené a vytlačené automaticky v závislosti na košovacom liste. If the pigeons are transferred to the PC, the modification list is deleted. Thus, it is guaranteed that the data of the pigeons on the PC and in the BENZING M1 are identical.

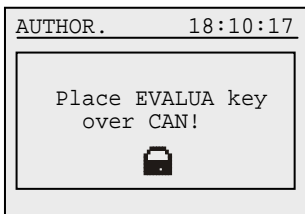
### 5.2.3 Zapísanie údajov chovateľa na krúžok holuba

Dáta chovateľov môžu byť uložené na krúžky holubov.

① [REGISTRACIA] (žltá)



① [KRUZOK] (žltá)



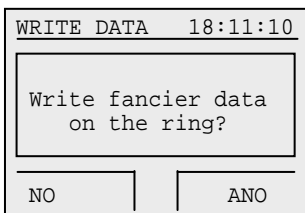
... žiadosť o priloženie zelenej vyhodnocovej karty na anténu BENZING ClubSystem



Pridržte vyhodnocovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem.



③ [ZAPIS] (modry)



... Informaačný display



④ [ANO] (zeleny)

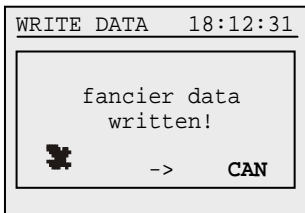


... žiadosť o priloženie krúžku na anténu BENZING ClubSystem



Podržte krúžok na anténe BENZING ClubSystem





... Potvrdenie o uspešnom zápise

Ak dôjde ku chybe zápisu môžu sa zobrazit tieto chyby:

- Chyba zápisu / čítania údajov chovateľa
- Nenájdená BENZING ClubSystem anténa
- Krúžok hobuba neobsahuje pamäť chovateľa

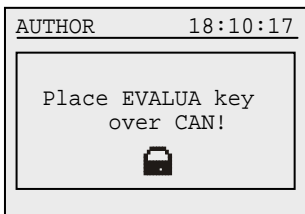
#### 5.2.4 *Prečítanie údajov chovateľa z krúžku*

Ak potrebujete prečítať údaje uložené v krúžku postupujte nasledovne.

① [REGISTRACIA] (žltý)



① [KRUZOK] (žltý)



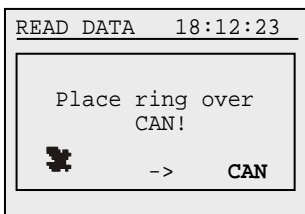
... žiadosť o priloženie zelenej vyhodnocovej karty na anténu BENZING ClubSystem



Pridržte vyhodnocovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem.



① [ČÍTAJ] (žltý)



... žiadosť o priloženie krúžku na anténu BENZING ClubSystem



↓  
Podržte krúžok na anténe BENZING ClubSystem.

↓

```
READ DATA  18:12:31
-----
Country : 049 - GE
F No : 999.99.99.999

Fancier data
is correct!
```

... Potvrdenie a zobrazenie údajov

Ak dôjde ku chybe čítania môžu sa zobrazit' tieto chyby:

- Chyba zápisu / čítania údajov chovateľa
- Nesprávny formát údajov
- Údaje chovateľa sú nesprávne
- Nenájdená BENZING ClubSystem anténa
- Krúžok hobuba neobsahuje pamäť chovateľa

### 5.3 Košovanie

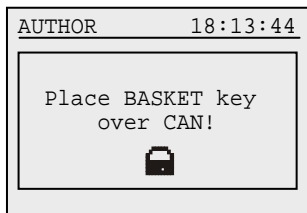
Košovanie musí byť uvoľnené znakom (E). Potom musia byť dodržané tieto kroky:

- Hodiny BENZING M1 Musia byť zosynchronizované s rádiovými alebo GPS hodinami (prípadne integrovanými hodinami v BENZING ClubSystemu).
- Ak existuje jeden alebo viacej 'aktívnych' alebo 'zastavených' pretekov v BENZING M1, rozdiel medzi rádio hodinami alebo BENZING ClubSystem bude uvedené a uložené na BENZING M1.
- tajné číslo je zapísané do krúžku pri košovaní a také isté číslo je zapísané a uložené do hodín BENZING M1. Pri vyhodnotený sa tieto čísla porovnávajú.
- Po ukončení košovania
  - nie je možné zmeniť dátum a čas v BENZING M1.
  - košované holuby nie je možné nakošovať na iný pretek.
  - košované holuby nie je možné vymazať.
  - košovaný bolub nemôže byť nominovaný.
  - všetky ostatné holuby nie je možné nakošovať na tento pretek (=zákaz zo závodu).

### 5.3.1 Košovanie holubov na závod

Postupujte podľa inštrukcií.

② [KOSOVANIE] (červený)



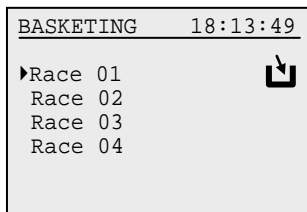
... žiadosť o priloženie žltej košovacej karty na anténu BENZING ClubSystem



Pridržte košovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem.



① [KOSOVANIE] (žltý)

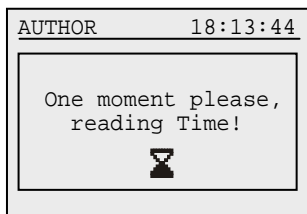


... Iba závody ktoré neboli vybraté alebo závod na ktorom nebolo ukončené košovanie

⑥ ⑦ [▲] or [▼] - Vyber závodu



⑧ [✓]



... Počkajte krátky čas



READ TIME	18:14:17
Time read!	
Ⓞ) 01.01.05 18:14:13	
☐ +004 Sek	
Next?	
NO	ANO

... ak je čas načítaný z radiohodín

READ TIME	18:14:17
Time read!	
CAN 01.01.05 18:14:13	
☐ +004 Sek	
Next?	
NO	ANO

... ak je čas načítaný s BENZING ClubSystem

④

[ANO] (zelene)

Ak dôjde k chybe pri čítaní času, zobrazí sa zodpovedajúce chybové hlásenie. Možné chyby sú napríklad:

- Nepripojený BENZING ClubSystem
- Chyba pri načítaní času
- Žiadne rádio hodiny
- Rádio hodiny sú bez prijmu

Race 01	18:14:19
Place pigeon over CAN?	
☐ 0	
PRINT	SERVICE

... žiadosť o priloženie holuba na anténu BENZING ClubSystem

Priložte krúžok košovaného holuba na anténu BENZING ClubSystem.

Race 01	18:14:30
AU CLUB 03 000002f	
Maier H.	
Bask. time:18:14:24	
☐ 1	
PRINT	SERVICE

... Informácie o košovanom holubovi

Ak chcete košovať ďalších holubov opakujte posledné dva kroky.

② [TLAČ] (červený)

↓

RACE 01	18:14:43
Finish basketing? Does the fancier agree?	
NO	ANO

... Otázka pred ukončením košovania

③ [NIE] (červený) - Ochod **bez ukončenia** košovania. Holuby ktoré boli košované nebudú konštatované pri pilete.

④ [ANO] (zelený) - **Ukončenie** košovania (zákaz zo závodu). Po tomto kroku už nie je možné na závod nasadiť ďalších holubov.

↓

Race 01	18:14:46
Print basketing list?	
NO	ANO

... Otázka ohľadom vytlačenia protokolu

④ [ANO] (zelený)

↓

PRIN T	18:14:51
Printing basketing list!	

... Protokol nasadenia bude vytlačený

↓  
Návrat do úvodneho menu.

### 5.3.2 Priradzenie počas košovania

Ak zistíte že krúžok nasadený na holubovy je chybný je možné priradiť mu nový počas košovania. Keď sa dostane podľa predchádzajúceho návodu k tomuto kroku postupujte podľa dole uvedeného návodu :

↓

Race 01	18:14:19
Place pigeon over CAN?	
0	
PRINT	SERVICE

... žiadosť o priloženie holuba na anténu BENZING ClubSystem

↓

④ [SERVICE] (zelený)

↓

① [RE-REG] (žltý)

↓

POST-REG	18:14:26
▶ NL CLUB 03 0000007 NL CLUB 03 0000024 NL CLUB 03 0000016 NL CLUB 03 0000003	
1 / 6	

... Zobrazenie všetkých holubov, ktoré neboli vybrané

↓

⑥ ⑦ [] or []

- Výber holuba  
**Poznámka:** modré a zelené tlačidlo sa používa na skok 5 holubov dopredu alebo dozadu

↓

⑧ []

- Potvrdenie výberu holuba

↓

POST-REG	18:14:29
Pigeon NL CLUB 03 0000007f couple new?	
NO	ANO

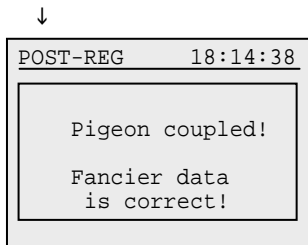
... žiadosť o priradenie nového krúžku

④ [ANO] (zelené)



... žiadosť o priloženie nového krúžku k anténe BENZING ClubSystem

↓  
Priložte nový krúžok košovaného holuba na anténu BENZING ClubSystem.



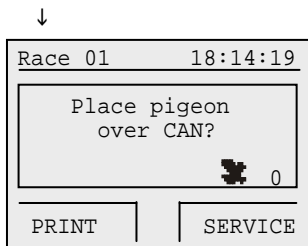
... potvrdenie nového priradenia

↓  
Návrat do menu košovania.

### 5.3.3 Oprava zlého košovania

V prípade že bol omylom nakošovaný zlý holub je možné košovanie zrušiť.

Keď sa dostane podľa predchádzajúceho návodu k tomuto kroku postupujte podľa dole uvedeného návodu:



... žiadosť o priloženie holuba na anténu BENZING ClubSystem

↓  
④ [SERVICE] (zelené)

↓  
③ [VYBRAT] (modré)

↓

RESET	18:14:26
▶ NL CLUB 03 0000007 NL CLUB 03 0000024 NL CLUB 03 0000016 NL CLUB 03 0000003	
1 / 6	

... Zoznam nakošovaných holubov

↓

⑥ ⑦ [▲] or [▼]

- Výber holuba

**Poznámka:** modré a zelené tlačidlo sa používa na skok 5 holubov dopredu alebo dozadu

↓

⑧ [☑]

- Potvrdenie výberu holuba

↓

RESET	18:14:29
Remove pigeon NL CLUB 03 0000007? from basketing?	
NO	ANO

... žiadosť o potvrdenie

↓

④ [ANO] (zelené)

↓

RESET	18:14:35
Reset basketing!	

... Potvrdenie zrušenia

↓

Návrat do menu košovania


### 5.3.4 Vymazanie závodu (uvolnenie holubov)

Pred tým ako je holub nakošovaný na závod musí byť tento holub najprv uvoľnený zo závodu. Iba zastavené (ukončené) závody môžu byť vymazané.

Holuby môžu byť uvoľnené v chovateľskom režime alebo v klubovom režime pred košováním.

② [KOŠOVANIE] (červené)

↓



AUTHOR	18:15:12
Place BASKET key over CAN!	
	

... žiadosť o priloženie žltej košovacej karty na anténu BENZING ClubSystem

↓  
Pridržte košovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem.

③ [VYMAZAŤ] (modré)

↓

BASKET	18:15:18
▶ Race 01	
Race 02	

... sú zobrazené iba ukončené závody

⑥ ⑦ [▲] or [▼] - výber závodu

⑧ [✓] Potvrdenie

↓

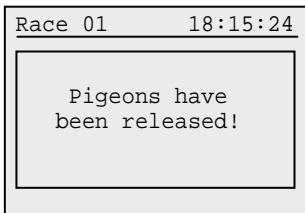
Race 01	18:15:21
Clear race 01 and release pigeons?	
NO	ANO

... žiadosť o vymazanie

④ [ANO] (zelene)

↓





Návrat do menu.

## 5.4 Vyhodnotenie

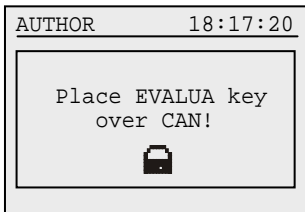
Postup vyhodnotenia musí byť potvrdený zeleným vyhodnocovacím kľúčom (A). Potom musia byť dodržané tieto kroky:

- Časový rozdiel hodín BENZING M1 a rádiododín musí byť zosynchronizovaný
- Závod je ukončený. Tak,
  - holuby ktoré neprileteli sú označené ako "nehodnotené".
  - holuby ktoré boli košované môžu byť vypustené
  - výsledková listina môže byť vytlačená.

### 5.4.1 Vyhodnotenie závodu

Závod je ukončený aby mohol byť následne vyhodnotený, holuby ktoré boli košované na tento závod môžu byť znovu použité.

④ [VYHODNOTENIE] (zelené)



... žiadosť o priloženie zelenej vyhodnocovacej karty na anténu BENZING ClubSystem





Pridržte vyhodnocovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem.



① [KONIEC] (žlté)




STOPPING	18:17:23
▶ Race 01	
Race 02	


... sú zobrazené iba aktívne závody

↓  
 ⑥ ⑦ [▲] or [▼] - Výber závodu


⑧ [✓]

READ TIME	18:17:31
One moment please, reading Time! 	

... Po krátkom čase...

Race 01	18:17:40
Time compared! ☹ 01.01.05 18:17:36  +004 Sek Evaluate?	
NO	ANO

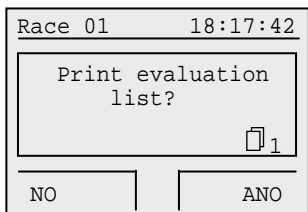
... čas načítaný z rádio hodín

Race 01	18:17:40
Time compared! <b>CAN</b> 01.01.05 18:17:36  +004 Sek Evaluate?	
NO	ANO

... čas načítaný z BENZING ClubSystemu

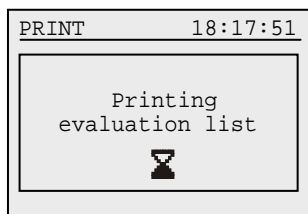
④ [ANO] (zelené)





... žiadosť o vytlačenie zoznamu, je možné ho vytlačiť aj neskôr

④ [ANO] (zelené)



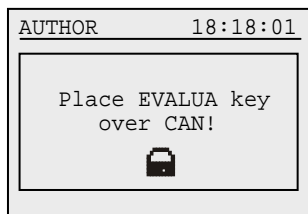
... Zoznam výsledkov bude teraz vytlačený.

↓  
Návrat do hlavného menu.

#### 5.4.2 Režim komunikácie pomocou PC (pre vyhodnotenie pomocou PC)

Je možné pripojiť hodiny BENZING M1 s PC a vykonať vyhodnotenie výsledkou pomocou PC.

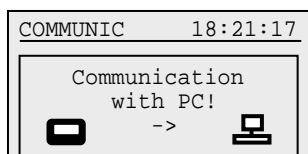
④ [VYHODNOTENIE] (zelené)



... žiadosť o priloženie zelenej vyhodnocovacej karty na anténu BENZING ClubSystem

↓  
Pridržte vyhodnocovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem.

② [PC COM] (červené)



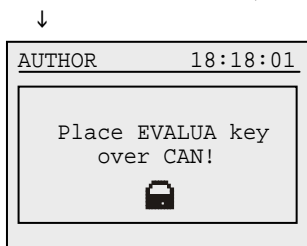
... Komunikácia s PC je aktívna

- ↓  
② [KONIEC] (červené) – Vypnutie komunikácie s PC a návrat do menu o úroveň vyššie

### 5.4.3 Dočasné vyhodnotenie (Nie je konečné vyhodnotenie závodu)

Táto funkcia umožňuje dočasné vyhodnotenie v priebehu závodu torý ešte prebieha. Závod je stále aktívny.

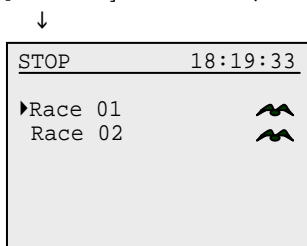
- ④ [VYHODNOTENIE] (zelené)



... žiadosť o priloženie zelenej vyhodnocovacej karty na anténu BENZING ClubSystem

↓  
Pridržite vyhodnocovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem.

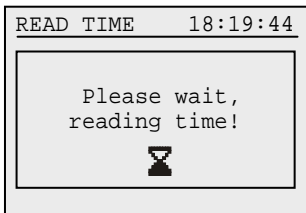
- ③ [TEMP EVAL] (modré)



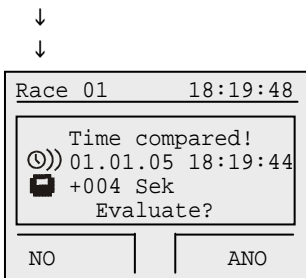
... sú zobrazené iba aktívne závody

- ↓  
⑥ ⑦ [▲] or [▼] - Výber závodu

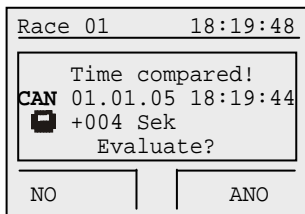
- ⑧ [✓]  
↓



... po krátkom čase ...



... čas načítaný z rádio hodín



... čas načítaný z BENZING ClubSystemu

④ [ANO] (zelené)

Priebežný zoznam je vytlačený bez zastavenia závodu.

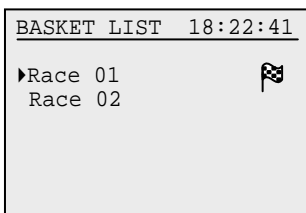
## 5.5 Ostatné

### 5.5.1 Tlač zoznamu košovaných holubov

③ [OSTATNE] (modré)

③ [TLAČ] (modré)

① [KOŠOVANIE] (žlté)





... zobrazené iba ukončené a aktívne závody.

6 7 [▲] or [▼] - Výber závodu

8 [✓]

Race 01 18:22:47

Print basketball list?

1

NO ANO

... Potvrdenie tlače zoznamu. Počet kópií je zobrazený vpravo dole

6 7 [▲] or [▼] - zmena počtu kópií

4 [ANO] (zelené)

Race 01 18:22:51

Printing basketball list!

↓  
Návrat na výber závodu

### 5.5.2 Tlač výsledkových listín

3 [OSTAINE] (modré)

3 [TLAČ] (modré)

3 [VYHODNOTENIE] (modré)

```

BASKET LIST 18:22:13
┌───────────┴───────────┐
▶Race 01      [🏆]
Race 02      [🏆]
└───────────┬───────────┘

```

... iba ukončené závody

↓  
 ⑥ ⑦ [▲] or [▼] - Výber závodu

⑧ [☑]

```

Race 01 18:22:47
┌───────────┴───────────┐
Print evaluation list?
└───────────┬───────────┘
[📄] 1
┌───┴───┐
NO      ANO
└───┬───┘

```

... Potvrdenie tlač. zoznamu. Počet kópií je zobrazený vpravo dole

↓  
 ⑥ ⑦ [▲] or [▼] - zmena počtu kópií

④ [ANO] (zelené)

```

Race 01 18:22:51
┌───────────┴───────────┐
Printing evaluation list!
└───────────┬───────────┘
[🕒]

```

↓  
 Návrat na výber závodu

### 5.5.3 Tlač priradenia holubov


Vytlačí zoznam priradenia holubov uložených v hodinách BENZING M1 vrátane holubov ktoré nemajú priradené krúžky.

- ③ [OSTATNE] (modré)
- ↓
- ③ [TLAČ] (modré)
- ↓
- ④ [ZOZNAM PRIRADENIA] (červené)
- ↓

Race 01	18:24:01
Print coupled pigeon list?	
NO	ANO

... Potvrdenie tlačë

- ↓
- ④ [ANO] (zelené)
- ↓

Race 01	18:24:21
Printing coupled pigeon list! 	

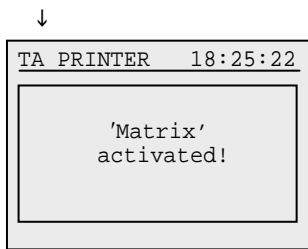
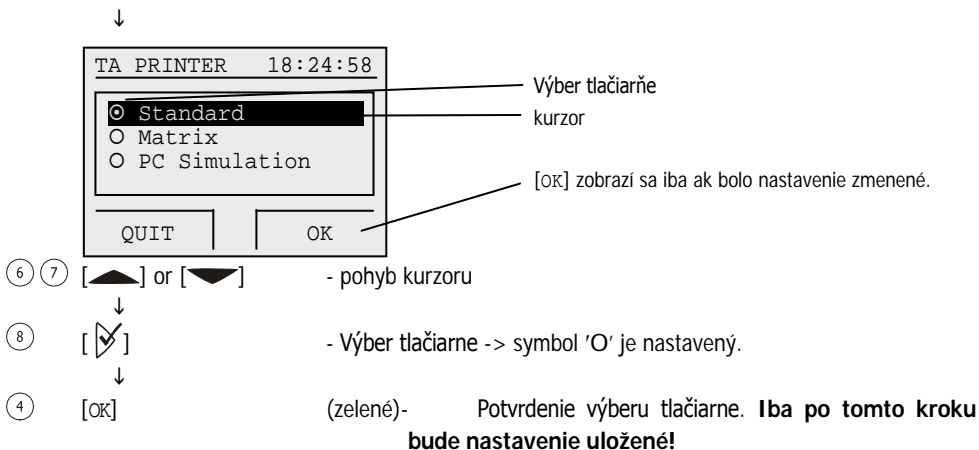
↓  
Návrat do menu TLAČ

#### 5.5.4 Nastavenie typu tlačiarne v klube

Pomocou tohoto menu je možné nastavenie typu tlačiarne v klube pre tlačové výstupy. Je možné nastaviť typ písma (ASCII) ("Standard"), ihličková tlačiareň stabelačným papierom ("Matrix") alebo "PC Simulácia". Pri výbere "PC simulácia" máte možnosť zobrazíť tlačový výstup na pripojenom PC pred tým, ako je vytlačný. Preto software "PrtSim.exe" musí byť nainštalovaný a počítač zapnutý. Ak teda tlačíte z BENZING M1, výstup môžete vidieť najprv na PC a potom ho nechať z PC vytlačíť.

- ③ [OSTATNE] (modré)
- ↓
- ② [NASTAVIŤ] (červené)
- ↓
- ② [TLAČIAREŇ] (červené)





... Potvrdená zmena nastavenia typu tlačiarne

↓  
 návrat do menu Ostatné

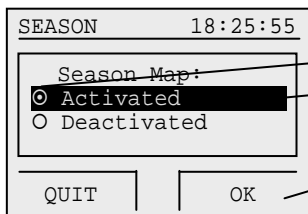
### 5.5.5 (De)aktivácia pretekového plánu (mapa sezóny)

Pretekový plán obsahuje všetky preteky v sezóne. Pretekový plán je možné vytvoriť v programe PideXX od GANTNER Pigeon Systems GmbH nahrat' do BENZING M1.

V závislosti na tom či je pretekový plán aktívny alebo neaktívny bude správanie nasledovné.

- Pretekový plán aktívny:
  - Závod bude po reteku ukončený a zakázaný pre zvyšok sezóny.
  - Ďalšie závody v pretekovom pláne môžu byť použité na košovanie.
  - Zrušením pretekového plánu alebo nahraťím nového pretekového plánu budú jednotlivé závody uvoľnené pre ďalšie závody.
- Pretekový plán je neaktívny:
  - Ukončený závod je uvoľnený.
  - Ten istý závod môže byť použitý na košovanie.

- ③ [OTATINE] (modré)
- ↓
- ② [NASTAVENIE] (červené)
- ↓
- ③ [SEZÓNA] (modré)
- ↓



Výber

Kurzor

[OK] zobrazí sa iba ak bolo nastavenie zmenené.

- ⑥ ⑦ [▲] or [▼] - pohyb kurzoru

↓

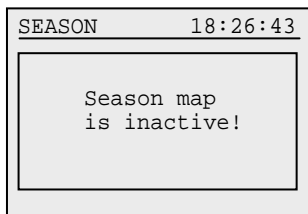
- ⑧ [✓] - Výber tlačiarne -> symbol 'O' je nastavený.

↓

- ④ [OK] (zelené)- Potvrdenie výberu. **Iba po tomto kroku bude nastavenie uložené!**

↓

↓



... Na displeji sa zobrazí potvrdenie.

Návrat do menú nastavení

### 5.5.6 Multi-chovateľský režim

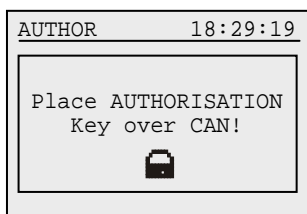
Tento manuál popisuje BENZING M1 pri použití jedním chovateľom. BENZING M1 umožňuje pracovať v multi-chovateľskom režime. Je to funkcia kedy maximálne štyria chovatelia využívajú jeden holubníka a jedny hodiny BENZING M1. Ovládanie hodín v tomto režime sa v podstate líši iba v pár drobných krokoch navyše.



Ak sa zmení chovateľský režim budú hodiny BENZING M1 nastavené na továrenské nastavenie. Všetky údaje aj holuby budú vymazané!

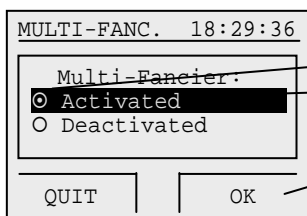
Zmenu režimu BENZING M1 vykonáme podľa nasledujúcich krokov:

- ③ [OSTATNE] (modré)
- ↓
- ② [NASTAVENIE] (červené)
- ↓
- ④ [MULTI-CHOV] (červené)
- ↓



... žiadosť o priloženie zelenej vyhodnocovacej karty na anténu BENZING ClubSystem

↓  
Pridržte vyhodnocovacú kartu na anténe BENZING ClubSystem



Výber režimu

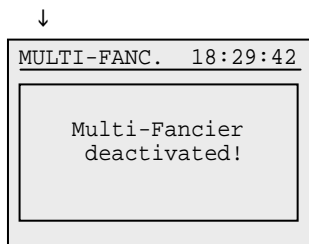
Kurzor

[OK] zobrazí sa iba ak bolo nastavenie zmenené.

- ⑥ ⑦ [▲] or [▼] - pohyb kurzoru



- 8 [↵] - Výber tlačiarne -> symbol 'O' je nastavený.
- 4 [OK] (zelené)- Potvrdenie výberu. **Iba po tomto kroku bude nastavenie uložené!**



... Potvrdenie zmeny režimu hodín

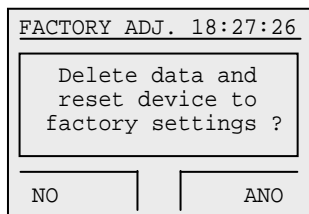
Návrat do menu

### 5.5.7 Továrenské nastavenia BENZING M1 (factory Settings)

Hodiny BENZING M1 môžu byť "resetnuté" do pôvodných nastavení dodávaných výrobcom.

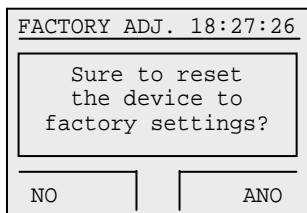
**Poznámka:** Pri takomto resete BENZING M1 budú taktiež vymazané z pamäte všetky uložené holuby!

- 3 [OSTATNE] (modré)
- ↓
- 2 [NASTAVENIE] (červené)
- ↓
- 1 [FACTORY!!!] (žlté)
- ↓



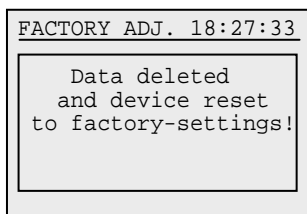
... žiadosť o potvrdenie

- 4 [ANO] (zelené)
- ↓



... Opakovaná žiadosť o potvrdenie.

④ [ANO] (zelené)



... Potvrdenie vykonania a nastavenie pôvodných hodnôt.

## 6. ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ

Pre BENZING M1 zaisťujeme

### Dvojročnú záručnú dobu

Všetok materiál, ktorý sa používa pri prevádzke zariadenia BENZING M1 bol kontrolovaný a 100 percentne testovaný. Ak napriek tomu dôjde k poškodeniu, servis bude bezplatný.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie pri preprave, vymeneného príslušenstva alebo škôd vzniknutých nesprávnym používaním.

Záruka sa nevzťahuje na zariadenie, ktoré bolo úmyselne poškodené, otvorené alebo ak je záručná alebo bezpečnostná plomba poškodená. Toto sa nevzťahuje na výmenu predného panelu.

Je veľmi dôležité používať iba odporúčané batérie v tomto návode. Nepoužívajte vytekajúce batérie. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené vytekajúcimi batériami.

Prečítajte si pozorne návod na použitie. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nedodržaním podmienok používania, tým aj stratu alebo správnosť dát.

Všetky komponenty použité v zariadení BENZING M1 boli testované a majú CE test podľa normy EN 60950 (IEC 950) a vyhovujú normám DIN/VDE 0850.

## 7. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY (FAQ)

Táto časť sa týka niekoľkých otázok, ktoré často kladú zákazníci používajúci zariadenie BENZING

M1. Aj napriek tomu zákazníci kladú množstvo otázok, ktoré neboli zodpovedané v tomto návode.

Pre odpovede na otázky nezodpovedané tu, prosím, kontaktujte váš zákaznický servis.

- **Chcel by som nakošovať holuba. BENZING M1 zobrazuje na displeji 'Holub už je nakošovaný'**
  - Holub bol nakošovaný na iný závod ktorý ešte nebol ukončený.
- **Čas hodín BENZING M1 nebol pri košovaní zosynchronizovaný s rádio hodinami (resp. Internými hodinami CAN).**
  - Nie všetky závody boli ukončené.
- **Neviem nájsť menu 'Dátum / Čas'.**
  - Nie všetky závody boli ukončené. Dátum a čas sa nedá zmeniť.
- **'Vymazať všetky holuby' pri použití PC.**
  - Nie všetky závody boli ukončené. Dátum a čas sa nedá zmeniť.
- **Nominácia: 'Prázdny zoznam holubov'.**
  - Nie všetky závody boli ukončené.
- **Počas tréningu neboli všetky holuby konštatované.**
  - Tréning bol spustený pred registráciou.
  - Niektoré holuby boli košované alebo boli na nich stávky.

## 8. TECHNICKÉ ÚDAJE

### 8.1 Napájacie napätie

Hodnota napätia

- Adaptér: 10 do 15 V DC (plus pól vo vnútri)
- Battery: 2 x 1.5 V / typ AA - LR16 (alkalické batérie)

Odber prúdu: typické maximum 100/130 mA pri 12 VDC

## 8.2 Interné hodiny

Real-Time-Clock (RTC):	Quartz
Presnosť:	< ±0.25 sekúnd za deň pri +25°C (+77°F)

## 8.3 Pamäť

Pamäť programu:	2 MByte Flash
Pamäť holubov:	256 kByte Flash pre 1000 holubov
Pamäť:	16 MByte SDRAM

## 8.4 Ovládanie

Tlačidlá:	4 funkčných tlačidiel s popisom funkcií ja jasnom displeji 2 kurzorové tlačidlá 1 tlačidlo 'Štart' 1 tlačidlo 'OK' 1 tlačidlo 'Späť'
Displej:	Monochromatický plne grafický displej kompatibilný s podsvietením, 128 x 64 pixel
Zvuk:	Vstavaný

## 8.5 Rozhranie

USB rozhranie:	Standard 1.1, plug type B pre pripojenie PC
DB-15 rozhranie:	RS 485 pre pripojenie antén a pripojenie s dokovaciu stanicou

## 8.6 Obal

Materiál:	Plast
Rozmery (L x W x H):	150 x 104 x 34 mm
Ochrana:	IP 50
Hmotnosť:	260 g

## 8.7 Pracovné podmienky

Operačná teplota:	0 do +60°C (+32°F to +140°F)
Skladovacia teplota:	-25°C do +70°C (-13°F to +158°F)
Relatívna vlhkosť:	0 do 90% at +25°C (+77°F), bez kondenzácie

## 8.8 Napájací adaptér

Primárne napätie:	230 VAC, 50 Hz
Prikon:	22 VA
Sekundárne napätie:	12 VDC
Výstupný prúd:	Max. 1500 mA

---

---

**Poznámka:**

Tento manuál je platný od 19.3. 2007. Môže byť kedykoľvek zmenený bez predchádzajúceho oznámenia.

Part No.: 251980



**BENZING**

GANTNER PIGEON SYSTEMS  
Montafonerstraße 8  
A-6780 Schruns/Austria